

# Особенности письменной речи глухих подростков в виртуальном общении

**Савченко Е.А.,**

*магистрант, Московский государственный педагогический университет (ФГБОУ ВО МГПУ), Москва, Россия, sava1496@mail.ru*

**Хохлова А.Ю.,**

*кандидат психологических наук, доцент, Московский государственный психолого-педагогический университет (ФГБОУ ВО МГППУ), Москва, Россия, ehalina2@yahoo.com*

---

Статья посвящена анализу письменной речи подростков и молодых людей с нарушениями слуха в виртуальном пространстве. В исследовании участвовали 28 человек в возрасте от 16 до 20 лет (три человека в возрасте 16 лет, 9 человек – 17 лет, 4 человека – 18 лет); 14 человек имели нарушенный слух. Первая часть исследования проходила в виде онлайн-анкетирования, в котором выяснялись предпочитаемые виртуальные пространства для общения, отношение к письменному общению в них, а также давались творческие задания для оценки письменной речи, разработанные О.В. Виленской. Вторая часть состояла из анализа содержимого социальных страниц участников исследования. Результаты показали, что письменное общение глухих подростков и юношей в социальных сетях отражает общие особенности их речевого общения и социальных отношений (в целом более сжатые письменные высказывания, чем у слышащих сверстников, меньше собственно инициированной письменной речи, не столь гибкий стиль письма, меньше собеседников для общения в социальных сетях, преобладание ошибок согласования). Однако важным представляется тот факт, что они высоко оценивают важность письменной речи и стараются следить за ее правильностью. Виртуальное общение в жизни молодых людей с нарушенным слухом играет ту же роль, что и в жизни слышащих, и они успешно осваивают эту сторону современной реальности.

**Ключевые слова:** письменная речь, глухие и слабослышащие подростки, нарушения слуха, виртуальное общение, социальные сети.

## Для цитаты:

Савченко Е.А., Хохлова А.Ю. Особенности письменной речи глухих подростков в виртуальном общении [Электронный ресурс]. *Clinical Psychology and Special Education* [Klinicheskaja i spetsial'naja psikhologija], 2019, vol. 8, no. 2, pp. 124–139. doi: 10.17759/psycljn.2019080207

**For citation:**

Savchenko E.A., Khokhlova A.Yu. Features of Written Language in Virtual Communication of Deaf Teenagers [Elektronnyi resurs]. Clinical Psychology and Special Education [Klinicheskaiia i spetsial'naia psikhologiiia], 2019, vol. 8, no. 2, pp. 124–139. doi: 10.17759/psycljn.2019080207 (In Russ., abstr. in Engl.)

## Введение

Наиболее четкое определение особенностей письменной речи мы можем встретить в работе А.Р. Лурии «Язык и сознание», где говорится о том, что письменная речь по своей сути монологична и может выступать в самых разных формах – от заметки или письменного сообщения до повествования, рассуждения, доклада [4]. Во всех случаях структура письменной речи не похожа на устную речь – ни на диалогическую, ни на монологическую – и имеет ряд специфических особенностей. Письменная речь монологична в любом случае, она не подразумевает наличия собеседника, поэтому ее мотив и конечная цель в итоге зависят исключительно от субъекта. Весь процесс остается в пределах деятельности самого пишущего и не подразумевает коррекции либо вмешательства со стороны читателя. То есть письменная речь должна быть максимально понятна, последовательна и структурирована, а грамматические образы, используемые в ней, должны быть полными и достаточными для передачи смысла каждого конкретного сообщения.

Письменная речь глухих зависит в первую очередь от опыта обучения и образовательной среды. Некоторые люди с нарушениями слуха на высоком уровне владеют грамотной письменной речью и активно пользуются ей в повседневной жизни. Тем не менее выделяется ряд особенностей, которые свойственны письменной речи глухих в процессе обучения чтению, письму и словесной речи в целом [1; 2; 3; 6; 9; 10; 11]. Связаны они с подходом к обучению речи. Например, письменное слово является зачастую первым образом слова, с которым знакомится глухой ребенок. Несмотря на различные методики, которые предполагают первичное знакомство глухих с устной и дактильной речью, так называемое «глобальное чтение» (обучение узнаванию целых слов на табличках) для многих детей остается наиболее эффективной техникой обучения. Таким образом, глухие дети демонстрируют иногда даже меньше ошибок в основе слов, чем их слышащие сверстники. При этом они допускают значительно больше ошибок в изменяющихся частях слов.

Дактильная речь строится на основе письменной речи и полностью повторяет именно буквенный состав слов. Жестовая же речь, являющаяся, как правило, средством межличностного общения, не является аналогом словесной речи, имеет собственные лексику и грамматику и не имеет распространенной формы письменности. То есть соотношение и роли различных типов речи в развитии и жизни индивида с глухотой не такие, как у слышащего человека.

Вместе с тем письменная речь является одним из наиболее эффективных средств коммуникации глухого и слышащего, а иногда и глухих друг с другом, тем

более в условиях современной реальности, когда активно используются такие мобильные и интернет-приложения, как ВКонтакте, WhatsApp, Skype, Viber, Instagram, технологии SMS и иные средства общения, обмена информацией и ее поиска.

Письменная речь и слышащих, и глухих подростков в пространстве Интернета характеризуется рядом особенностей, которые приближают ее к разговорной диалогической речи. Например, для упрощения и ускорения процесса коммуникации используют много различных инструментов: смайлы и стикеры, сленг, жаргонизмы, сокращенные слова. Сегодня возникла новая форма языкового взаимодействия – письменная разговорная речь. Причем функцию интонационных конструкций принимают на себя «смайлики», которые помогают собеседнику выразить эмоциональную составляющую высказываний [5; 7].

При этом письменная речь, используемая в таком варианте межличностного общения со сверстниками, весьма редко соответствует грамматическим нормам литературной речи. Стоит понимать, что в большей степени люди используют социальные сети для общения. Исходя из того, что по скорости обмена сообщениями такое общение является аналогом устного разговора, люди пришли к пониманию, что за то время, пока собеседник находится онлайн, необходимо обменяться значительной массой информации. Из-за этого и возникает необходимость сокращений, сленга и неправильного написания слов, часто из-за банальных опечаток, которые затем уже не корректируются.

Страдает текстовая оформленность, речевые действия становятся более свернутыми, исчезает вариативность. Письма часто отправляются непроверенными. Также наблюдается приближенность к читателю, более доверительный тон общения. И несомненной особенностью сетевых текстов является сниженная грамотность языка [8].

Интересным представляется изучить и описать особенности разговорной письменной речи подростков и молодых людей с нарушенным слухом. Влияют ли традиционно выделяемые особенности письменной речи глухих на их общение в сети Интернет? Как в условиях речевого недоразвития, обусловленного снижением слуха, лица с нарушенным слухом овладевают виртуальной коммуникацией?

### **Процедура исследования**

В исследовании участвовали 28 человек в возрасте от 16 до 20 лет, 14 из них имели нарушенный слух (6 девушек, 8 юношей). Все они на момент исследования являлись учащимися школ и колледжей. Из них 4 человека обучались в 10 классе, 6 человек – в 11 классе, 4 человека проходили обучение на первом курсе колледжа. Участники указали, что имеют III и IV степени тугоухости.

Слуховые аппараты были у 11 человек, 6 человек были протезированы бинаурально, 4 человека – моноурально. Один участник имел кохлеарный имплант. Не пользовались средствами слухопротезирования три человека.

Контрольную группу (для анализа страниц в социальных сетях) составили 14 человек, набранные случайным образом из социальной сети ВКонтакте. Группа слышащих респондентов формировалась таким образом, чтобы количество участников каждого возраста и пола соответствовало таковому в группе респондентов с нарушениями слуха: 7 человек обучались в 11 классе, 7 – на первом курсе в колледже.

Первая часть исследования проходила в виде онлайн-анкетирования. Вторая часть состояла из анализа содержимого социальных страниц участников. В анкетировании принимали участие только респонденты с нарушенным слухом, социальные страницы анализировались как в группе слышащих, так и слабослышащих участников.

Анкета, разработанная О.В. Виленской, включает 10 заданий тестового характера (с выбором одного или нескольких ответов) и 5 творческих вопросов, на которые необходимо написать развернутый ответ. К каждому творческому вопросу представлена письменная инструкция с примером выполнения.

Цель заполнения анкеты – выявление степени вовлеченности опрошенных в интернет-общение и предпочтений относительно использования различных электронных средств общения, а также изучение индивидуальной самостоятельной письменной речи в неофициальной обстановке (имитация ведения диалогов в социальных сетях, переписки с помощью SMS и Twitter).

Основными критериями оценки творческих заданий являлись:

- 1) правильность письменной речи;
- 2) уместность использования лексических средств;
- 3) развернутость сообщений;
- 4) использование особых лексических средств (жаргонизмов и т.д.), использование литературной речи;
- 5) характер взаимодействия в ситуации общения.

Также учитывались количество и характер ошибок.

Социальные страницы участников исследования оценивались по следующим характеристикам:

- 1) информация о пользователе, размещаемая на странице;
- 2) количество друзей в социальной сети;
- 3) наполняемость информацией;
- 4) грамотность контента, размещенного на странице.

Исследование проведено с помощью Google Формы – специального сервиса, созданного для различного рода опросов. Там же были даны инструкции к каждому

заданию. Вопросы с открытой формой ответа сопровождались конкретными примерами. Время заполнения не ограничивалось. Вопросы организаторам опроса можно было задать по электронной почте, предоставленной участникам для обратной связи. В случае возникновения затруднений у участников исследователь давал ответ на интересующий вопрос дистанционно, не нарушая самостоятельности заполнения анкеты.

Социальные страницы, указанные участниками во время анкетирования, мы использовали для анализа с их согласия. Анализу подвергался определенный промежуток времени, который зависел от того, как часто участник выкладывал что-либо на свою страницу в социальной сети. Мы анализировали страницы в сетях ВКонтакте, Twitter, Instagram. Все эти социальные сети позволяют оценить наполняемость страницы лексическим и иным материалами.

## Результаты исследования

### Результаты анкетирования

В качестве основных целей использования Интернета все опрошенные с нарушениями слуха обозначали общение и поиск информации (рис. 1).

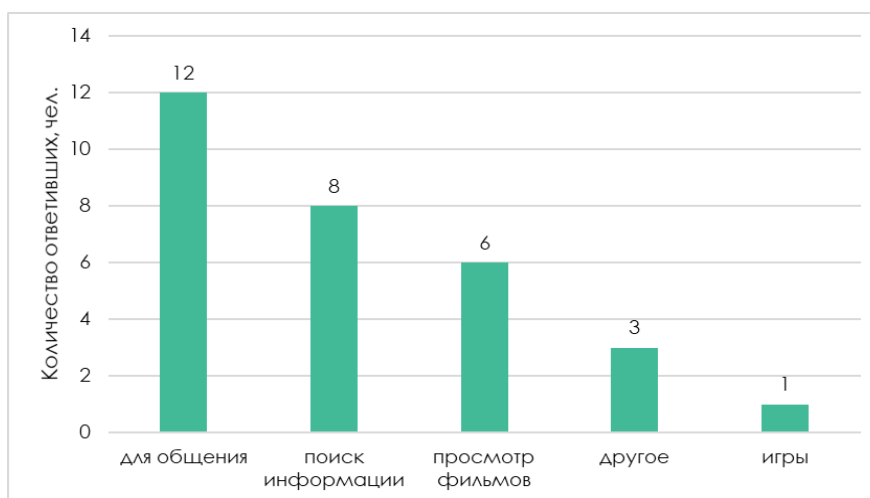


Рис. 1. Цель использования Интернета подростками с нарушенным слухом

Большая часть участников предпочитает реализовывать эти цели с помощью популярных социальных сетей. Мессенджеры и почта набрали равно малое количество поклонников. Стоит отметить, что форумы, еще недавно бывшие весьма популярными средствами коммуникации, на сегодняшний день почти не используются. Все подростки из нашей выборки используют социальные сети практически постоянно, т.е. не реже нескольких раз в день. Не были выбраны никакие иные ответы, подразумевавшие меньшее использование Интернета.

Так же, как и социальные сети, SMS и WhatsApp используют минимум несколько раз в день, но в данном исследовании содержание общения с помощью

этих средств связи не анализируются. В процессе общения в виртуальном пространстве большинство слабослышащих подростков и юношей придают значение грамотности своей письменной речи. Шестеро респондентов считают свою письменную речь грамотной, остальные восемь человек сообщают, что стараются писать с соблюдением правил грамматики.

Вопрос: Оцени свою письменную речь в официальной переписке? Объясни, почему? Примеры ответов (орфография и стиль респондентов сохранены):

*«Я без ошибок пишу, так как училась в массовой школе и общалась наравне со слышащими ребятами, также я люблю читать книги, они тоже влияют на грамотность»;*

*«Мне стыдно показать себя неграмотным»;*

*«Важнее всего понять и вникнуться в сюжет книги. Незаметно для себя, ты берёшь слова из книги. Не надо и объяснять, почему я грамотна и тд. Все и так понятно».*

Самые популярные темы у слабослышащих подростков те, которые можно назвать бытовыми: друзья, семья и встречи. Учеба и игры не вошли в перечень популярных тем (рис. 3). Стоит отметить многочисленные ошибки и вопросы к данному заданию.

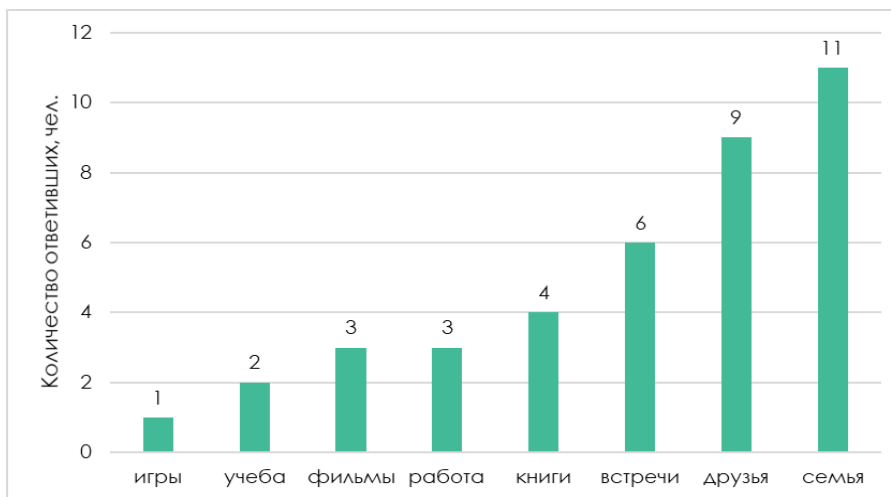


Рис. 2. Самые популярные темы обсуждений у подростков с нарушенным слухом

Читает книги из интернета две трети опрошенных (9 человек), некоторые из них скачивают литературу, некоторые читают онлайн. Примечательно, что в выборке не оказалось участников, не знающих, что книги можно скачивать или читать онлайн.

На вопрос о том, следят ли опрошенные за грамотностью своей речи в процессе виртуального общения, 6 человек ответили утвердительно, четверо дали ответ

«часто слежу», еще четверо – «иногда слежу». Большая часть опрошенных (9 человек) считает влияние социальных сетей на свою письменную речь значимым.

Творческие вопросы анкеты служили основой для понимания особенностей самостоятельной письменной речи подростков с нарушенным слухом. Также с помощью них можно судить о степени социализации участников, их внимательности, уровне развития речевых навыков, умении общаться в виртуальной среде. Точные полученные ответы участников были подвергнуты анализу по следующим критериям:

- 1) орфографические, пунктуационные ошибки;
- 2) использование особых лексических средств и литературной речи;
- 3) текстовая наполняемость и инициативность высказывания;
- 4) коммуникативное воздействие.

За основу оценки наличия ошибок мы взяли критерии оценки грамотности текста для учащихся старших классов.

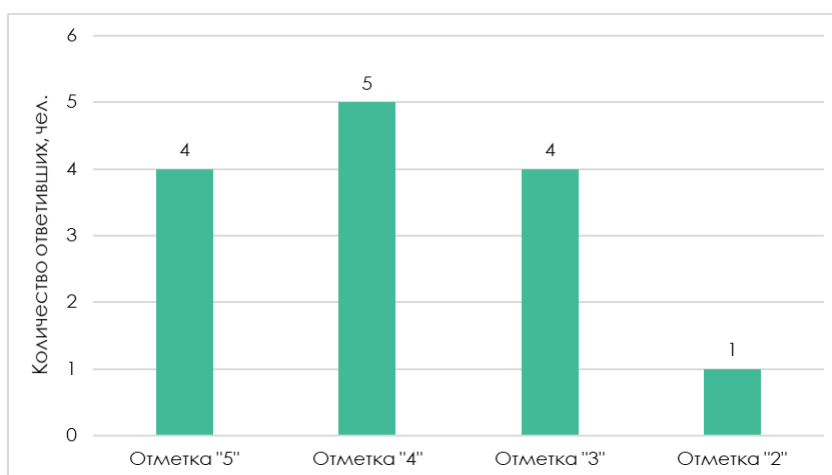


Рис. 3. Оценка грамотности ответов участников

Как можно видеть на диаграмме (рис. 3), достаточно хорошим уровнем грамотности обладает большинство участников.

При оценивании уместности использования лексических средств анализировался набор коммуникативных средств, которые используют участники в виртуальном общении: литературную и преимущественно литературную речь или речь, уместную в интернет-среде (сленг, сокращения, пиктограммы, смайлы).

Результаты разделились ровно поровну: в 7 анкетах из 14 присутствовали ответы с использованием интернет-сленга. Стоит отметить также, что никто не применял лексически неуместную речь. При этом ключевая мысль высказывания была понятна, несмотря на то, что самостоятельные высказывания некоторых участников были очень краткими.

Вопрос: Составь диалог о своем дне так, как будто ты переписываешься с другом в социальной сети (от 7 предложений). В диалоге должно быть 2 участника. Примеры ответов (орфография и стиль респондентов сохранены):

1. - привет, ты как?

- ну так себе, если честно...

- что случилось??

- опоздала на автобус, из-за этого опоздала на первую пару, получила замечание от преподавателя :( ну ладно, пустяки! Сама как?

- хорошо, только учебы очень много.. давай вечером погуляем, отдохнём?

- давай! В 19:00 у нашей остановки?

- отлично, договорились!

2. Я: Привет! Го катку в пубг

- Привет, не, мне лень, матку надо делать

Я: но... В пубг сейчас идет очень крутой ивент

- Посмотрю потом.

Я: Вряд ли успеешь. Ивент заканчивается через 40 часов

- Времени много. Давай, го катку завтра

Я: Отлично! Я напишу.

При оценке инициативности высказываний мы учитывали, насколько участник способен самостоятельно инициировать диалог, его текстовую наполняемость, т.е. распространенность ответов и способность подстраиваться под собеседника (рис. 4).

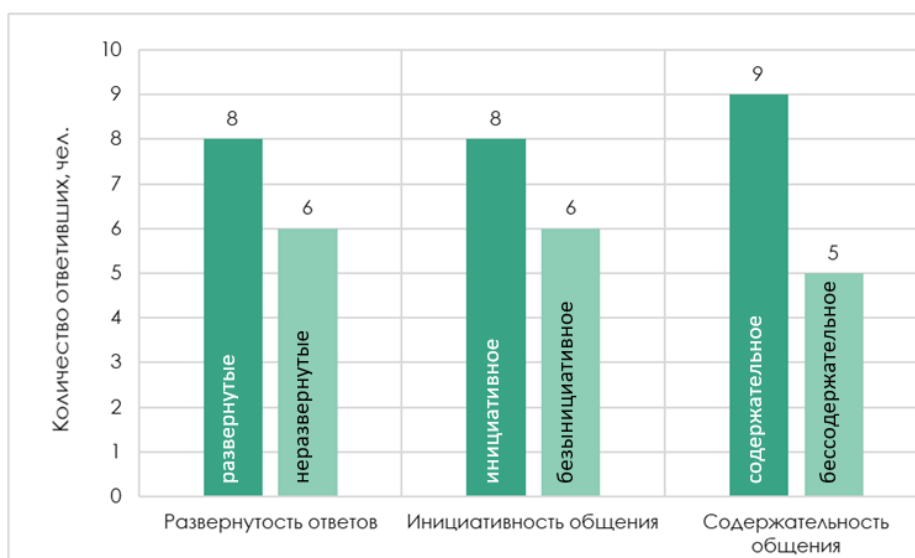


Рис. 4. Текстовая наполняемость и инициативность высказывания



На диаграмме мы можем видеть три критерия текстового наполнения анкеты и сделать следующие выводы.

1. Более половины опрошенных готовы давать подробные и распространенные ответы собеседнику, начавшему диалог. Однако краткие, не располагающие к продолжению разговора ответы встречаются у многих подростков с нарушенным слухом достаточно часто.

2. Многие респонденты готовы инициировать общение в социальной сети, то есть не только отвечать, но и начинать диалог, что говорит о коммуникативной активности участников.

3. Содержательное и адекватное наполнение диалогов наблюдалось у большей части выборки. Однако процент бессодержательных (неинформативных) диалогов все же достаточно велик (смайлы в ответ на вопрос, ответы типа «да, хорошо» на вопросы другого содержания), что говорит о недостаточной речевой или коммуникативной компетентности некоторых участников.

Пример бессодержательного диалога:

- Прив
- Прив, что делаешь?
- в школке еще. А ты?
- уже дома.
- 😊
- давай
- хорошо.

### **Результаты анализа страниц в социальных сетях**

На странице в социальной сети можно разместить достаточно много информации о себе. При этом в самих настройках профиля в соцсети предложены графы для заполнения формальной или неформальной информацией. Под формальной информацией мы понимаем такие данные респондента, как возраст, пол, место проживания, учебы или работы, дата рождения. К неформальной информации относятся интересы, хобби, увлечения, любимые фильмы, книги и музыка, «статусы» и высказывания.

На рис. 5 представлено сравнение *наполняемости информацией личных страниц* респондентов с нарушенным слухом и слышащих подростков в социальных сетях.

Большая часть слышащих подростков склонны размещать много личной информации на социальных страницах. Формальную информацию (обычно это город/страна проживания и место учебы/работы) выкладывает треть опрошенных.

Большинство подростков с нарушенным слухом выкладывают исключительно формальную информацию о себе.

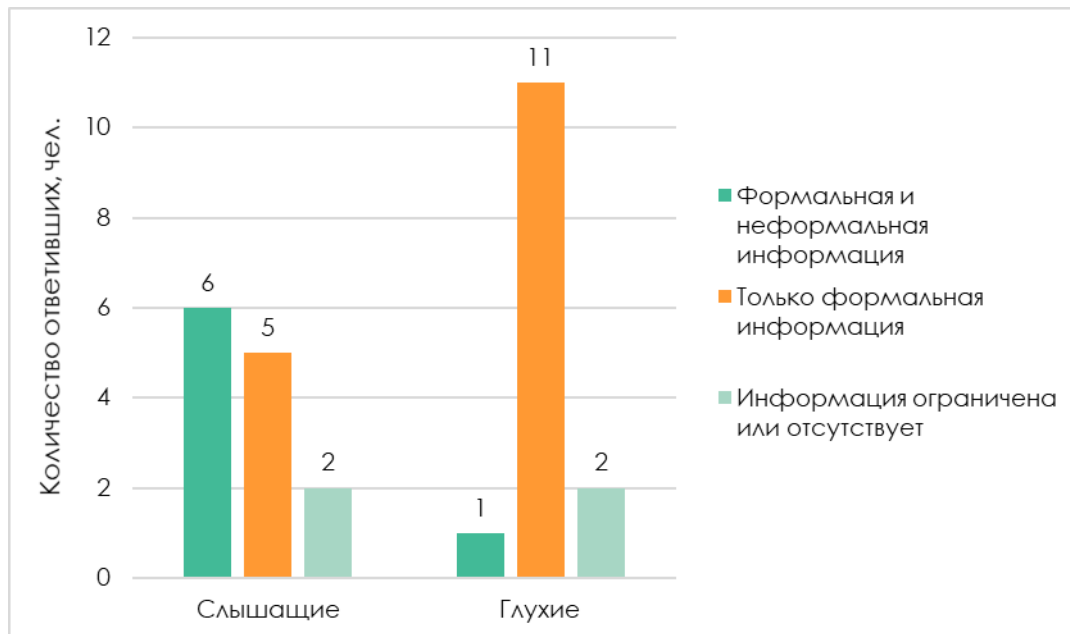


Рис. 5. Наполняемость информацией личных страниц в социальных сетях слышащих подростков и подростков с нарушенным слухом.

Далее мы провели сравнение количества контактов у слышащих и слабослышащих подростков (табл. 1).

Таблица 1

**Сравнение количества контактов в социальных сетях слышащих и подростков с нарушенным слухом**

Количество контактов	Слышащие	Глухие
Минимальное	9	54
Максимальное	6017	1003
Среднее	1190,7*	321,9*

Примечание. \* – межгрупповые различия статистически значимы при  $p < 0,003$  (Т-Уилкоксона=2,98).

Следующая характеристика для анализа – наполняемость страниц *собственной (самостоятельной) письменной речью* (рис. 6).

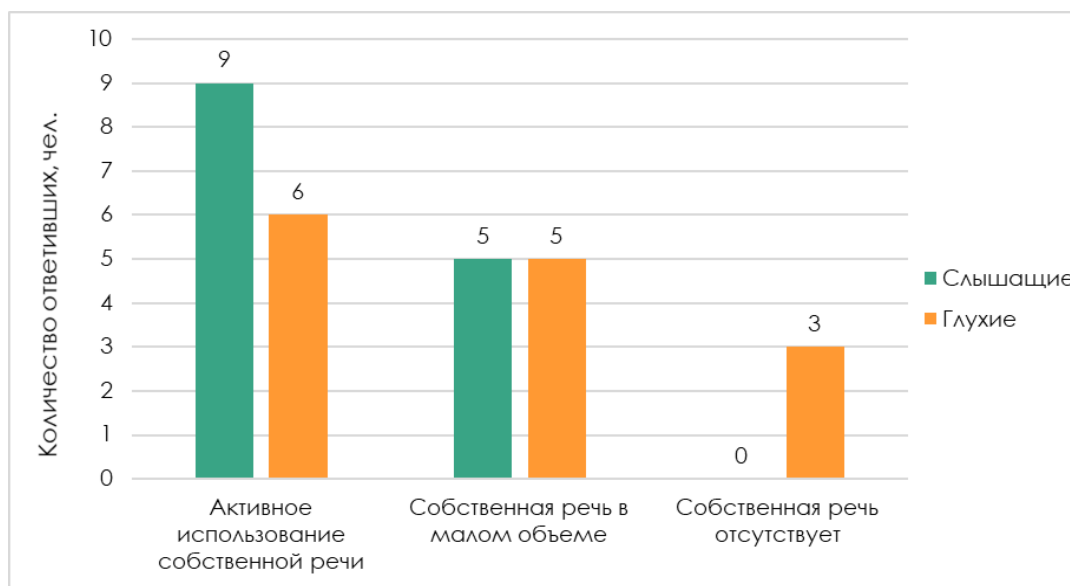


Рис. 6. Сравнение наполняемости собственной речью личных страниц в социальных сетях у слышащих и глухих подростков

У всех слышащих подростков самостоятельная письменная речь присутствует на страницах: большая часть участников используют ее активно, остальные – в малом объеме.

У подростков с нарушенным слухом самостоятельная письменная речь присутствует на страницах в меньшем объеме. У части подростков с нарушенным слухом на странице отсутствует любая самостоятельная письменная речь. Возможно, эта часть респондентов предпочитает общение по видеосвязи, которое в наши дни становится все доступнее и позволяет осуществлять коммуникацию на жестовом языке. При этом страница может быть наполнена перепостами, содержащими шутки и цитаты, а также большим количеством личных фотографий. Фотографии, выложенные в соцсетях, тоже являются неким сообщением, но не адресованным конкретному человеку и не всегда предполагающим обсуждение с помощью речевых средств.

*Общая грамотность* самостоятельного контента (при условии его наличия) у слышащих и подростков с нарушенным слухом показано на рис. 7. Напомним, что свободная письменная речь троих человек из выборки подростков с нарушенным слухом не могла быть подвергнута анализу в связи с отсутствием на их страницах лексического материала. При небольших количественных отличиях, стоит отметить принципиальные качественные различия в ошибках. Самыми распространенными «ошибками» слышащих подростков являются пунктуационные. Причем пунктуация может быть как недостаточной (например, отсутствие точек в конце предложений), так и избыточной (большое количество восклицательных или вопросительных знаков, чрезмерное употребление прописных букв). Особенности пунктуации слышащих подростков нельзя считать ошибками в полном смысле слова, так как

отсутствие знаков препинания в письме может быть намеренным (с целью сокращения времени письма), а обилие знаков – средством выражения эмоционального отношения или состояния.

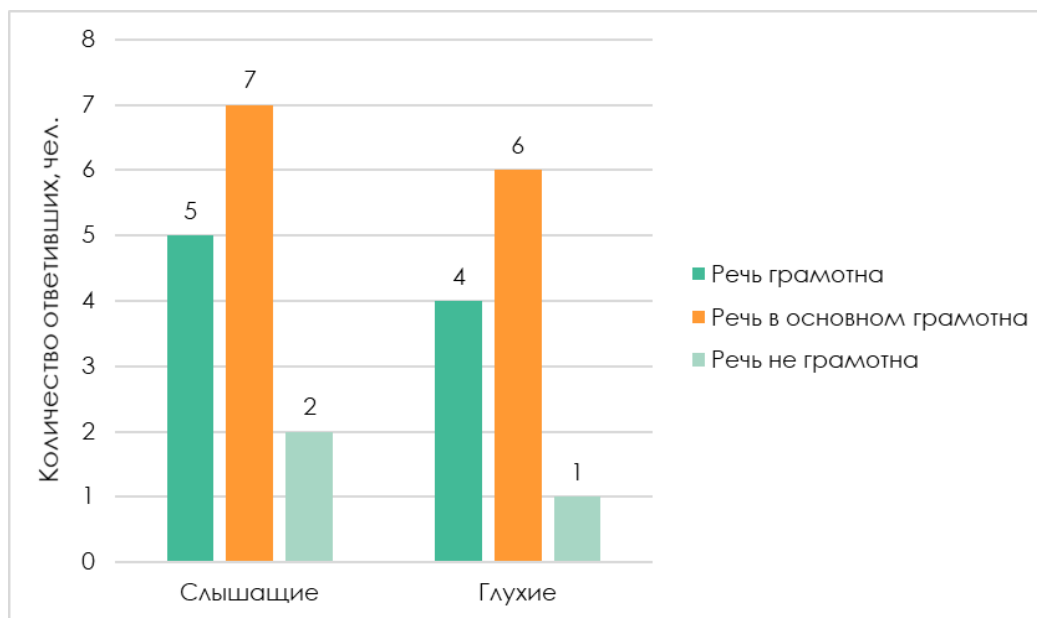


Рис. 7. Грамотность использования самостоятельной письменной речи в интернет-общении подростков у слышащих и глухих подростков

У подростков с нарушенным слухом наблюдаются в основном ошибки согласования, проблемы пунктуации не столь выражены. Их сообщения зачастую сложнее понимать, несмотря на малый объем текста.

### Заключение

Подводя итоги исследования, можно выделить следующие особенности использования письменной речи в виртуальном пространстве подростками с нарушенным слухом.

1. Подростки с нарушенным слухом в достаточной мере овладевают правилами грамматики и реже, чем слышащие сверстники, намеренно нарушают правила пунктуации. Но на всех этапах исследования мы убеждались в наличии ошибок согласования, что характерно для письменной речи людей с нарушениями слуха вообще, а не только при виртуальном общении.

2. У подростков с нарушенным слухом отмечается ограниченный выбор тем для диалогического общения. Стиль письменной речи менее гибкий и не перестраивается в соответствии с ситуацией и стилем общения собеседника.

3. Письменные инструкции к заданиям часто требуют дополнительных разъяснений, что демонстрирует проблемы понимания письменного текста.

4. В социальных сетях глухие подростки размещают меньше неформальной информации о себе, чем их слышащие сверстники.

5. Глухие подростки имеют значительно меньше, чем слышащие, контактов в социальных сетях.

6. Несмотря на то, что со знакомыми в социальных сетях глухие общаются часто, их диалоги носят бытовой характер.

7. Социальные страницы подростков с нарушенным слухом содержат меньше собственной письменной речи, чем страницы слышащих. Важным моментом является некоторая склонность молодых людей с нарушенным слухом к ведению неинформативных бесед, то есть сам факт общения играет более значимую роль, чем его содержание.

Таким образом, письменное общение подростков и юношей с нарушенным слухом в социальных сетях отражает общие особенности их речевого общения и социальных отношений. Важным представляется тот факт, что они высоко оценивают важность письменной речи и стараются следить за ее правильностью. В целом виртуальное общение в жизни молодых людей с нарушенным слухом играет ту же роль, что и в жизни слышащих, и они успешно осваивают эту сторону современной реальности.

Необходимо отметить, что в статье представлены данные, полученные на малой выборке подростков с нарушениями слуха, и их нельзя экстраполировать на всю популяцию неслышащих. Статья носит описательный характер, для получения достоверных результатов необходимы дальнейшие исследования с участием большего количества респондентов и с использованием математической статистики.

## Литература

1. Боскис Р.М. Глухие и слабослышащие дети. М.: Советский спорт, 2004. 303 с.
2. Комаров К.В. Методика обучения русскому языку в школе для слабослышащих детей: учеб. пособие для вузов. 2-е изд. М.: ОНИКС 21 век, 2005. 222 с.
3. Коровин К.Г. Книга для учителя школы слабослышащих: обучение русскому языку, чтению, произношению / Под ред. К.Г. Коровина. М.: Просвещение, 1995. 160 с.
4. Лурия А.Р. Письмо и речь: нейролингвистические исследования: учеб. пособие для студ. псих. фак. высш. учеб. заведений. М.: Академия, 2002. 352 с.
5. Мудрак Д.А. О языковой специфике sms-общения // Бюллетень медицинских Интернет-конференций. 2012. Т. 2. № 2. С. 163–164.

*Савченко Е.А., Хохлова А.Ю.* Особенности письменной речи глухих подростков в виртуальном общении  
Клиническая и специальная психология  
2019. Том 8. № 2. С. 124–139.

*Savchenko E.A., Khokhlova A.Yu.* Features of Written Language in Virtual Communication of Deaf Teenagers  
Clinical Psychology and Special Education  
2019, vol. 8, no. 2, pp. 124–139.

6. *Носкова Л.П., Головчиц Л.А.* Методика развития речи дошкольников с нарушениями слуха: учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений. М.: Владос, 2004. 344 с.

7. *Павловская О.Е.* SMS-общение как репрезентация прагматического уровня языковой личности студента среднего профессионального образования // Ученые записки Таврического национального университета им. В.И. Вернадского. Серия «Филология. Социальные коммуникации». Ч. 1. 2011. Т. 24 (63). № 2. С. 405–410.

8. *Сумкин К.С., Тараненко Л.О.* Анализ страницы пользователя социальной сети «ВКонтакте» // Молодой ученый. 2016. № 12. С. 189–194

9. Сурдопедагогика: учебник для вузов / Под ред. Е.Г. Речицкой. М.: Владос, 2014. 655 с.

10. *Туджанова К.И.* Развитие самостоятельной письменной речи слабослышащих учащихся. М.: изд-во МПГУ, 1997. 96 с.

11. *Шиф Ж.И.* Очерки психологии усвоения русского языка глухонемыми школьниками. М.: Государственное учебно-педагогическое издательство министерства просвещения РСФСР, 1954. 21 с.

# Features of Written Language in Virtual Communication of Deaf Teenagers

**Savchenko E.A.,**

*Postgraduate Student, Moscow State Pedagogical University, Moscow, Russia, sava1496@mail.ru*

**Khokhlova A.Yu.,**

*PhD in Psychology, Assistant Professor, Moscow State University of Psychology and Education, Moscow, Russia, ehalina2@yahoo.com*

---

The article is devoted to the analysis of written language of adolescents and young people with hearing impairment in the virtual space. The study involved 28 people, aged 16 to 20 years, 14 of them were with hearing impairments. 3 people at the age of 16 years old, 9 people are 17 years old, 4 people are 18 years old. The first part of the study was conducted as online questionnaires, which was aimed to clarify preferred virtual spaces for communication, the attitude to the written communication, also creative tasks for evaluation of written language developed by O.V. Vilenskaya was included. The second part consisted of analysis of the contents of the social network profile of the participants. The results have shown that the written language of deaf adolescents and young people in social networks reflected the general features of their verbal communication and social relations (in general, they use less detailed written statements than hearing peers do, less actually initiated written language, less flexible writing, less partners for communication in social networks, the prevalence of consistency errors). Nevertheless, it is significant that they appreciate the importance of writing and try to monitor its accuracy. Virtual communication in the life of young people with hearing impairments plays the same role as in the life of hearing peers and they successfully master this side of modern reality.

**Keywords:** writing, deaf and hearing impaired adolescents, hearing impairments, virtual communication, social networks.

---

## References

1. Boskis P.M. *Glukhie i slaboslyshashchie deti [Deaf and hard of hearing Children]*. Moscow: Sovyetskiy sport, 2004. 303 p.

2. Komarov K.V. Metodika obucheniya russkomu yazyku v shkole dlya slaboslyshashchikh detey: ucheb. posobie dlya vuzov [The method of teaching Russian language at school for hearing impaired children]. 2nd ed. Moscow: ONIKS 21 vek, 2005. 222 p.
3. Korovin K.G. Kniga dlya uchitelya shkoly slaboslyshashchikh: obuchenie russkomu yazyku, chteniyu, proiznosheniyu [Book for the teacher at school for hearing impaired children: teaching Russian language, reading, speaking]. In Korovin K.G. (ed.). Moscow: Prosveshchenie, 1995. 160 p.
4. Luriya A.R. Pis'mo i rech': neyrolingvisticheskie issledovaniya: ucheb. posobie dlya stud. psikh. fak. vyssh. ucheb. zavedeniy [Writing and speech: neurolinguistic study]. Moscow: Akademiya, 2002. 352 p.
5. Mudrak D.A. O yazykovoy spetsifike SMS-obshcheniya [About the linguistic specific of SMS-communication]. *Byulleten' meditsinskikh Internet-konferentsiy [The Digest of Medical Internet Conferences]*, 2012, vol. 2, no. 2, pp. 163–164.
6. Noskova L.P., Golovchits L.A. Metodika razvitiya rechi doshkol'nikov s narusheniyami slukha: ucheb. posobie dlya stud. vyssh. ucheb. zavedeniy [The method of speech development of preschool children with hearing impairments]. Moscow: Vlados, 2004. 344 p.
7. Pavlovskaya O.E. SMS-obshchenie kak reprezentatsiya pragmaticheskogo urovnya yazykovoy lichnosti studenta srednego professional'nogo obrazovaniya [SMS-communication as representation of linguistic personality of students]. *Uchenye zapiski Tavricheskogo natsional'nogo universiteta im. V.I. Vernadskogo. Seriya «Filologiya. Social'nye kommunikatsii»*. Ch. 1. [Scientific Notes of Tavric National Vernadsky's University. Series „Philology. Social communication”. P. 1], 2011, vol. 24 (63), no. 2, pp. 405–410.
8. Sumkin K.S., Taranenko L.O. Analiz stranitsy pol'zovatelya sotsial'noy seti «VKontakte» [An Analysis of the user's page at the social network «VKontakte»]. *Molodoy ucheny [Young Scientist]*, 2016, no. 12, pp. 189–194.
9. Surdopedagogika: ucheb. posobie dlya vuzov [Deaf education]. In E.G. Rechitskaya (ed.). Moscow: Vlados, 2014. 655 p.
10. Tudzhanova K.I. Razvitie samostoyatel'noy pis'mennoy rechi slaboslyshashchikh uchashchikhsya [Independent written speech development in hard of hearing students]. Moscow: Publ. of MPSU, 1997. 96 p.
11. Shif Zh.I. Ocherki psikhologii usvoyeniya russkogo yazyka glukhonemymi shkol'nikami [Essays on the psychology of learning Russian by deaf-and-dumb schoolchildren]. Moscow: Gosudarstvennoe uchebno-pedagogicheskoe izdatel'stvo ministerstva prosveshcheniya RSFSR, 1954. 21 p.